



WORKING PAPER

AVSEC/FAL/RG/8 — WP/10
 28/06/18

**Eighth Meeting of the ICAO/LACAC NAM/CAR and SAM Aviation Security and
 Facilitation Regional Group (AVSEC/FAL/RG/8)**
 Mexico City, Mexico, 13 to 17 August 2018

- Agenda Item 5: Programmes and Projects - Facilitation (FAL)**
**5.2 List of restricted articles by authorities other than aviation security –
 Coordinator State: Cuba**

LIST OF RESTRICTED ARTICLES BY AUTHORITIES OTHER THAN AVIATION SECURITY
 (Presented by Cuba)

EXECUTIVE SUMMARY	
This Working Paper presents final results of the study of the initiative suggested in the AVSEC/FAL/RG/5 for the creation of a database with information of articles restricted by authorities that are not related with aviation security.	
Action:	Provide an additional 90 day term for Member States to share their final considerations on the list of restricted articles before this task is concluded (see Section 3).
<i>Strategic Objectives:</i>	<ul style="list-style-type: none"> • Security & Facilitation
<i>References:</i>	<ul style="list-style-type: none"> • AVSEC/FAL/RG/5, 6 and 7 Reports • Standards and regulations of the State • State Letter NT—NT1-18-E.OSG-NACC67634 reply.

1. Introduction

1.1 In the Fifth Meeting of the Aviation Security And Facilitation Regional Group (AVSEC/FAL/RG/5), the project *List of restricted articles by authorities other than aviation security* is incorporated to Programmes and projects of the task group, with Cuba as Coordinator State and member States such as Bolivia, Colombia, Nicaragua and Uruguay.

1.2 In the Sixth Meeting of the Aviation Security And Facilitation Regional Group (AVSEC/FAL/RG/6), held in Mexico City from 6 to 10 June 2016, WP/15 was presented explaining that the project will include two phases: the first one constitutes the methodology that allows the definition of the information fields to be collected to build a database and the second one that consists in sending that database to the AVEC/FAL/RG Secretariat for its publication in the established webpage.

1.3 The survey that was defined by the working group was circulated through State Letter NT-NT1-18. E.OSG-NACC67634 *Project: Questionnaire on articles restricted by other authorities than the ones related to aviation security – AVSEC/FAL/RG* dated 12 July 2017, requested to NACC State Members to complete the questionnaire of the Appendix to WP/15 and send it by 31 July 2017.

1.4 In the Seventh Meeting of the Aviation Security And Facilitation Regional Group (AVSEC/FAL/RG/7) held in Lima, Peru, from 4 to 6 October 2017, through WP/12 the results of the Questionnaire were presented as established by the second phase of this project. Although in the last meeting a call was made urging those States that have not answered yet the questionnaire to take action and submit it, the questionnaire was answered by 11 Member States: Barbados, Bermuda, Bolivia, Canada, Chile, Cuba, Guatemala, Guyana, Honduras, Paraguay and Suriname; and correspondent Territories to Netherland Antilles.

1.5 Again in June 2018, through State Letter NT-NT1-18— E.OSG - NACC73849 the *Project: Questionnaire on articles restricted/prohibited by the States in commercial flights which restriction/prohibition is not related to aviation security measures* was circulated again. Up to the drafting date of this Working Paper, the answers of two Member States were received: Dominican Republic and El Salvador, and Aruba, the last Netherlands Territory that had not answered the questionnaire. None additional information has been received from other NAM/CAR/SAM Member States or Territory.

2. Carried out activities

2.1 Since the reception of the State Letter related to the *Questionnaire on general dispositions on restricted/prohibited articles by authorities that are not related to aviation security* and since the collection of restricted articles accordingly with the replies classification, the creation of a list that will constitute the database and that would be shared through the CLAC web page was started.

2.2 In the reception development and analysis of the questionnaires that were received from States, we noticed that some of them did not have complete information, and in some cases the information was not satisfactory with the requirements of the questionnaire that was circulated.

2.3 With the available information of 13 Member States and six Territories, a proposal of a *List of restricted articles by authorities other than aviation security* was started, which is attached to this Working Paper (**Appendix**, available only in Spanish), using as a pattern the information that better reflected the description of the products organized by categories.

3. Suggested actions

3.1 The Meeting is invited to:

- a) note the information of this Working Paper as result of the work that has been done to build the database on *restricted articles by authorities that are not related to aviation security* for its publication in the established website;
- b) circulate, through the Secretariat, the *List of restricted articles by authorities that are not related with aviation security* within LACAC Member States, included in the Appendix to this Working Paper and provide a 90-day term for Member States to send to the Secretariat their considerations on aspects they want to include or modify;
- c) once this term is finished, elaborate a final proposal with the considerations of the Member States, considering this task as concluded, being available to the States for its maintenance and future update.

APPENDIX – Available only in Spanish

LISTA DE ARTÍCULOS RESTRINGIDOS POR AUTORIDADES NO RELACIONADAS CON LA SEGURIDAD DE LA AVIACIÓN
































Programa	Proyecto	Objetivo
FAL- Lista de objetos restringidos por otras autoridades que no sean de seguridad de la aviación	Finalizar la Segunda Fase de la Base de datos con información de objetos restringidos por autoridades relacionadas con Facilitación	A través del cuestionario ya desarrollado, coleccionar información de los estados y compartir la información a través de la página web establecida






























Artículos	Estados	Proceso		Comentarios
		Importación	Exportación	
CATEGORÍA: ESPECIES PROTEGIDAS DE FLORA Y FAUNA				
Especies sujetas a la “Convención sobre el Comercio Internacional de Especies Protegidas de Fauna y Flora Silvestre” (CITES). Apéndices I, II y III ¹	Estados partes NAM/CAR/SAM OACI/CLAC	X	X	
CATEGORÍA: PRODUCTOS DE ORIGEN ANIMAL				
Especies de animales nocivos para los ecosistemas	CAN 	X		
	CUB 	X	X	
Animales salvajes, sus partes y sus derivados	CAN 	X	X	
	CUB 	X	X	
	BER 	X		
Animales vivos terrestres y acuáticos	CAN 	X		
	BER 	X		
	CUB 	X		
Animales y ganado enfermos o infectados	GUY 	X		
	PAR 	X		

¹ Apéndice I: Especies que son o pueden ser afectadas por el comercio sujetas a una reglamentación particularmente estricta. Se autorizan solamente bajo circunstancias excepcionales.



























Apéndice II: Especies no afectadas por el comercio, que también deberán sujetarse a reglamentación con el fin de permitir un eficaz control del comercio de las mismas.

























Apéndice III: Especies que cualquiera de las Partes manifieste que se hallan sometidas a reglamentación dentro de su jurisdicción con el objeto de prevenir o restringir su explotación, y que necesitan la cooperación de otras Partes en el control de su comercio






















Artículos	Estados		Proceso		Comentarios
			Importación	Exportación	
Peces exóticos	GUY		X		
	GUA		X		
Alimentación animal	CAN		X		
	GUA		X		
Cadáveres de animales terrestres y acuáticos, partes de cadáveres y despojos	CAN		X		
	BER		X		
	GUA		X		
	CUB		X		
Patógenos de animales, incluidos microorganismos y material biológico	CAN		X		
Muestra animal (tejidos, sangre, heces, etc.)	CAN		X		
Semen y embriones de animales	CAN		X		
Especies acuáticas invasoras	CAN		X		
Productos y subproductos de origen animal incluyendo las comidas y grasas recicladas de animales	CAN		X		
	CUB		X		
	BOL		X		
	CHI		X	X	
	SUR		X	X	
	BAR		X	X	
	HON		X	X	
	BER		X		
	GUA		X		
Huevos y productos de huevo	CAN		X		
Huevos para incubar	CAN		X		
Pescado, marisco y productos de pescado	CAN		X		
	CUB		X		
	BER		X		
Carne y productos cárnicos, incluidas glándulas y órganos (comestibles y no comestibles)	CAN		X		
	CUB		X		
	BER		X		
Leche y productos lácteos	CAN		X		
Cueros, pieles, plumas, lana y trofeos	CAN		X		

Artículos	Estados		Proceso		Comentarios
			Importación	Exportación	
Miel de abejas, cera de abejas y propóleos	CAN		X		
Estiércol	CAN		X		
CATEGORÍA: PRODUCTOS DE ORIGEN VEGETAL					
Productos y subproductos de origen vegetal	BOL		X		
	CHI		X	X	
	CUB		X		
	SUR		X	X	
	BAR		X	X	
	HON		X	X	
	BER		X		
	GUA		X		
Especies de plantas nocivas para los ecosistemas	CAN		X		
	CUB		X	X	
Plantas silvestres, sus partes y derivados	CAN		X	X	
	CUB		X	X	
	BER		X		
	GUA		X		
Plantas y productos vegetales	CAN		X		
	CUB		X		
	BER		X		
	GUA		X		
Madera y productos de madera	CAN		X		
	CUB		X		
Granos, semillas y nueces	CAN		X		
	CUB		X		
	BER		X		
	GUA		X		
Suelo, tierra, arena y materia relacionada	CAN		X		
	CUB		X		
	BER		X		

Artículos	Estados		Proceso		Comentarios
			Importación	Exportación	
Frutas frescas y vegetales procesados	GUA		X		
	CAN		X		
	CUB		X		
	BER		X		
	GUA		X		
Patógenos de plantas, incluidos microorganismos y material biológico	CAN		X		
Raíces, cortes de plantas, bulbos y tubérculos y otras materias vegetales para propagación	CAN		X		
	BER		X		
Extractos de tabaco, esencia u otras concentraciones de tabaco, o cualquier mezcla de los mismos, tallos de tabaco y picadura de tallo de tabaco, excepto lo prescrito por la ley	GUY		X		
	BER		X		
Tabaco y cigarrillos	GUY		X		
	CUB			X	
	BER		X		
CATEGORÍA: ALIMENTOS Y BEBIDAS					
Materias primas e insumo para la industria de los alimentos	CUB		X		
	BOL		X		
Alimentos y bebidas de consumo humano	CUB		X		
	BOL		X		
	BER		X		
Alimentos no aptos para el consumo	GUY		X		
Vinos, rones y otras bebidas espirituosas	GUY		X		
	BER		X		
Comida para mascotas y golosinas	CAN		X		
CATEGORIA: VEHICULOS, MOTORES, NEUMATICOS Y OTRAS PARTES Y PIEZAS DE VEHÍCULOS					
Vehículos de cualquier tipo nuevos o usados	CAN			X	
	CUB		X	X	
	PAR		X		
Neumáticos y otras partes y piezas de autos	CAN			X	
	CUB		X		

Artículos	Estados		Proceso		Comentarios
			Importación	Exportación	
	BER		X		
	PAR		X		
CATEGORÍA: BIENES DEL PATRIMONIO CULTURAL					
Obras de las artes plásticas	CUB		X		
Antigüedades, bienes culturales y colecciones de bienes de carácter museable	CAN		X	X	
	CUB		X	X	
	SUR		X	X	
	CHI		X	X	
	HON		X	X	
Patrimonio paleontológico y arqueológico	CHI		X	X	
	CUB		X	X	
	HON		X	X	
CATEGORÍA: METALES Y PIEDRAS PRECIOSAS					
Diamantes en bruto	CAN		X	X	
	CUB		X	X	
Joyas y artículos elaborados con metales y piedras preciosas	CUB		X	X	
	BER		X		
CATEGORÍA: ARTÍCULOS Y OBJETOS OBSCENOS, PERJUDICIALES A LA SEGURIDAD PÚBLICA, ORDEN PÚBLICO, PORNOGRAFIA					
Artículos indecentes	GUY		X		
Impresos perjudiciales para la defensa, la seguridad pública o el orden público	GUY		X		
Pornografía infantil	CAN		X		
	CUB		X	X	
Pornografía de cualquier tipo	CUB		X	X	
Obscenidad, propaganda de odio (incluidos materiales sediciosos) y propaganda terrorista	CAN		X		
	CUB		X	X	
CATEGORÍA: DINERO EN EFECTIVO Y MONEDAS, NUMISMÁTICA Y FILATELIA					
Monedas falsificadas	GUY		X		
	CUB		X	X	
Efectivo, instrumentos negociables	CUB		X	X	
	BER		X		

Artículos	Estados		Proceso		Comentarios
			Importación	Exportación	
Piezas desmonetizadas y con carácter numismático	CUB		X		
Sellos filatélicos falsos	GUY		X		
CATEGORÍA: PRODUCTOS QUÍMICOS PARA DIFERENTES USOS					
Productos químicos de uso veterinario	BOL		X		
	CUB		X	X	
Productos químicos de uso agrícola	BOL		X		
	CUB		X	X	
Fertilizantes, productos combinados de fertilizantes y pesticidas, suplementos de suelo y medios de crecimiento	CAN		X		
	CUB		X		
Productos a base de tripolifosfato de sodio, metil y etil, metamidofos , monocrotofos, fosfamidos en todas sus concentraciones	PAR		X		
CATEGORÍA: MEDICAMENTOS Y PRODUCTOS FARMACÉUTICOS					
Opio preparado y Pipas u otros utensilios utilizados para fumar preparaciones a base de opio	GUY		X		
Medicamentos para uso humano	CUB		X		
CATEGORÍA: MUEBLES Y ARTÍCULOS ELECTRODOMÉSTICOS, DE INFORMÁTICA Y COMUNICACIONES					
Equipos electrodomésticos de cualquier tipo incluido televisores, radios, acondicionadores de aire, radios, reproductores de audio y video, entre otros	CUB		X		
	BER		X		
Computadoras de escritorio y portátiles	CUB		X		
	BER		X		
Discos compactos CD y DVD	CUB		X		
	BER		X		
Muebles de cualquier tipo para el hogar	CUB		X		
	BER		X		
Sistemas de posicionamiento por satélite	CUB		X		
CATEGORÍA: CONFECCIONES TEXTILES					
Ropa y calzado	CUB		X		
	BER		X		
Ropas, prendas usadas	PAR		X		
Calzado usado	PAR		X		
CATEGORÍA: PRODUCTOS FOTOGRÁFICOS Y CINEMATOGRÁFICOS					

Artículos	Estados		Proceso		Comentarios
			Importación	Exportación	
Cámaras fotográficas y de video	CUB		X		
	BER		X		
Películas y demás productos fotográficos y cinematográficos, sus partes y piezas	GUY		X		
	CUB		X		
	BER		X		
CATEGORÍA: HERRAMIENTAS Y MAQUINARIAS					
Herramientas domésticas de cualquier tipo con o sin motor eléctrico incorporado	CUB		X		
	BER		X		
CATEGORÍA: JUGUETES Y ARTÍCULOS DEPORTIVOS					
Juguetes de cualquier tipo	CUB		X		
	BER		X		
Equipos para la realización de ejercicios físicos y práctica deportiva	CUB		X		
	BER		X		
Bicicletas, incluidas las eléctricas	CUB		X		
CATEGORÍA: COSMÉTICOS, PERFUMERIA Y ARTÍCULOS DE LIMPIEZA					
Perfumes	CUB		X		
Preparaciones para tratamiento capilar, maquillaje, cuidado de la piel, higiene bucal, y otros	CUB		X		
Artículos para tratamiento, adorno y peinado del cabello	CUB		X		
Artículos para manicura y pedicura	CUB		X		
Brochas de afeitar de Japón	GUY		X		
OTRAS CATEGORÍAS					
Productos sin indicación necesaria sujetos a decomiso en virtud de la Ley de Marcas de Mercancías	GUY		X		
	CUB		X		
Mercancías cuya importación y exportación está prohibida por cualquier otra Ley	GUY		X		
	CUB		X		

**ACRÓNIMO DE IDENTIFICACIÓN DE ESTADOS NAM/CAR/SAM OACI/CLAC QUE
SUMINISTRARON INFORMACIÓN PARA ELABORAR ESTE LISTADO**

Acrónimo	País	Acrónimo	País
AHO	 Antillas Neerlandesas		
BAR	 Barbados		
BER	 Bermuda		
BOL	 Bolivia		
CAN	 Canadá		
CHI	 Chile		
CUB	 Cuba		
GUA	 Guatemala		
GUY	 Guyana		
HON	 Honduras		
PAR	 Paraguay		
SUR	 Surinam		